

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

(Наименование института)



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

М.В. Артамонова

« 08 » 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**
(наименование дисциплины)

направление подготовки / специальность

44.03.05 Педагогическое образование

(код и наименование направления подготовки (специальности))

направленность (профиль) подготовки

Английский язык. Немецкий язык

(направленность (профиль) подготовки))

г. Владимир

2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретический курс немецкого языка» является раскрытие основных особенностей второго иностранного языка по сравнению с родным и первым иностранным языками.

Задачи:

- а) расширение нормативных сведений об этом иностранном языке;
- б) обобщение и систематизацию знаний о нем;
- в) совершенствование профессионально-педагогической подготовки будущего учителя иностранного языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Теоретический курс немецкого языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

| Формируемые компетенции (код, содержание компетенции) | Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции | | Наименование оценочного средства |
|---|--|--|----------------------------------|
| | Индикатор достижения компетенции <i>(код, содержание индикатора)</i> | Результаты обучения по дисциплине | |
| УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач | УК-1.1. Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации УК-1.2. Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности УК-1.3. Владеет навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений | Знает – принципы сбора, отбора и обобщения информации Умеет – соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности Владеет – навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений | Тестовые вопросы |
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации УК-4.3. Владеет навыками | Знает - различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке; Умеет - свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на иностранном языке; - использовать языковые средства для достижения профессиональных целей | Тестовые вопросы |

| | | | |
|---|---|--|------------------|
| | составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт общения на государственном и иностранном языках | на иностранном языке; - выстраивать стратегию устного и письменного общения на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения; Владеет - системой норм русского литературного языка, нормами иностранного языка; | |
| УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни | УК-6.1. Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда УК-6.2. Умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; использовать методы саморегуляции, саморазвития, самообучения УК-6.3. Владеет способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворения образовательных интересов и потребностей | Знает - личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития; - способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста; Умеет - владеть приемами и техниками психической саморегуляции, владения собой и своими ресурсами; Владеет - критической оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач; | Тестовые вопросы |
| ПК-4. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов | ПК-4.1. Формулирует личностные, предметные и метапредметные результаты обучения по своему учебному предмету ПК-4.2. Применяет современные методы формирования развивающей образовательной среды ПК-4.3. Создает педагогические условия для формирования развивающей образовательной среды | Знать – способы формирования образовательной среды для обеспечения качества образования Уметь - использовать возможности образовательной среды для обеспечения качества образования в том числе с применением информационных технологий Владеть - формированием развивающей образовательной среды для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами | Тестовые вопросы |

| | | | |
|---|---|--|------------------|
| | | преподаваемых учебных предметов | |
| ПК-7. Способен проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся по преподаваемым учебным предметам | ПК-7.1. Совместно с обучающимися определяет индивидуальный образовательный маршрут ПК-7.2. Определяет содержание и требования к результатам индивидуальной образовательной траектории ПК-7.3. Владеет методами проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в своей предметной области с учетом образовательных потребностей обучающихся | Знает – содержание и требования к результатам индивидуальной образовательной траектории Умеет – совместно с обучающимися определять индивидуальный образовательный маршрут Владеет – методами проектирования индивидуальных образовательных маршрутов в своей предметной области с учетом образовательных потребностей обучающихся | Тестовые вопросы |

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа

Тематический план форма обучения – очная

| № п/п | Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Контактная работа обучающихся с педагогическим работником | | | | Самостоятельная работа | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-------|--|---------|-----------------|---|-----------------------------------|---------------------|--|------------------------|---|
| | | | | Лекции | Практические занятия ¹ | Лабораторные работы | в форме практической подготовки ² | | |
| 1 | Общие сведения по истории немецкого языка | 10 | 1-3 | 6 | | | | 18 | 1-й рейтинг-контроль (3-я неделя) |
| 2 | Словообразование | 10 | 4-6 | 6 | | | | 18 | 2-й рейтинг-контроль (6-я неделя) |

¹ Распределение общего числа часов, указанных на практические занятия в УП, с учетом часов на КП/КР

² Данный пункт включается в рабочую программу только при формировании профессиональных компетенций.

| | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|----|-----|----|--|--|--|----|-----------------------------------|
| 3 | Части речи и их классификация | 10 | 7-9 | 6 | | | | 18 | 3-й рейтинг-контроль (9-я неделя) |
| Всего за 10 семестр: | | | | 18 | | | | 54 | Зачет |
| Наличие в дисциплине КП/КР | | | | | | | | | -- |
| Итого по дисциплине | | | | 18 | | | | 54 | Зачет |

Содержание лекционных занятий по дисциплине

Раздел 1

Тема 1 Введение. Основные задачи курса

Тема 2 Общие сведения по истории немецкого языка. Характеристика основных этапов развития языка. Формирование литературной нормы немецкого языка.

Тема 3 Фонология. Фонемная система и аллофоническое варьирование. Элементы просодии.

Раздел 2

Тема 1 Словообразование. Основные словообразовательные модели. Словарный запас современного немецкого языка

Тема 2 Изменение значения слова. Фразеология. Основные тенденции развития. Современной немецкой лексикографии

Тема 3 Теоретическая грамматика. Основные разделы грамматики, их соотношение. Методы описания грамматического строя.

Раздел 3

Тема 1 Части речи и их классификация. Грамматические категории частей речи. Синтаксис. Основные единицы синтаксического уровня.

Тема 2 Стилистика. Понятие о функциональных стилях немецкого языка.

Тема 3 Выражение обобщенности в немецком и русском языках. Средства выражения отрицания в немецком языке.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. Текущий контроль успеваемости

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю.

Современный немецкий язык и формы его существования.

Формирование национального немецкого языка. Проблема кодификации норм письменного литературного языка.

Второе (древневерхненемецкое) передвижение согласных.

Примарный умлаут; относительное разнообразие неударных окончаний, в дрвн. период.

Предмет исследования и задачи дисциплины по выбору «Языковые изменения и история языка».

Основные этапы в развитии фонетики.

Начало развития аналитических глагольных форм в дрвн. период.

Начало развития определенного артикля в дрвн.

Смыслоразличительные признаки немецких гласных и согласных.

Путь к классическому литературному немецкому языку в XVII – XIX столетиях. Попытки «регламентации» и «очищения» немецкого языка.

Редукция безударных гласных и распространение умлаута на все гласные заднего ряда в срвн. период.

Роль внешних (экстралингвистических) и внутренних (интралингвистических) факторов, определяющих языковые изменения. Их значение для формирования национальных особенностей немецкого литературного языка.

Унификация типов склонения и спряжения в срвн. период.

Развитие аналитических глагольных форм в срвн.

Развитие категории определенности/неопределенности существительного в срвн.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю.

Методы грамматического анализа.

Основные проблемы фразеологических исследований.

Способы классификации фразеологизмов в отечественной германистике.

Функциональная классификация фразеологизмов.

Источники заимствования фразеологизмов из других языков.

Современный немецкий язык в аспекте изменений, происходящих в обществе.

Социолингвистические аспекты стратификации словарного состава.

Диахрония и синхрония языка с точки зрения методики преподавания немецкого языка в школе и вузе.

Основные теории синтаксиса.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю.

Проблема взаимоотношений между языковым узусом и индивидуальной речевой деятельностью. Возможные индивидуальные модификации узуса.

Место вопроса о языковых изменениях в современной лингвистике.

О формах движения в языке и определении понятия языковых изменений.

Теория языковых изменений и основные понятия языкового развития. Рассмотрение основных учений о развитии языка.

Немецкий язык в XIX и XX столетиях. Языковые «новшества» профессионального подъязыка, групповых наречий и разговорного языка.

Диахрония немецкого языка и ее связь с понятием прогресса в его развитии. Действие явлений стандартизации, дифференциации, интернационализации, индивидуализации и упрощения в немецком языке

Исторический обзор немецкой грамматики.

Основные черты немецкого стандартизированного произношения.

5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

Вопросы к зачету

1. Общая характеристика основных этапов развития немецкого языка.
2. Формирование литературной нормы немецкого языка.
3. Основные принципы немецкой орфографии и важнейшие особенности соотношения фонем и графем в современном немецком языке.
4. Состав и различительные признаки гласных и согласных фонем немецкого языка.
5. Варьирование гласных: специфика редукции немецких гласных.
6. Ассимилятивное варьирование немецких гласных.

7. Сильный (твердый) приступ как специфический тип варьирования немецких согласных по глухости.
8. Основные особенности немецкого слогаделения.
9. Динамический характер немецкого ударения.
10. Ударение в немецких сложных словах.
11. Специфика основных компонентов немецкой интонации.
12. Основные типы интонационных структур немецкого языка.
13. Общая характеристика системы глагольных форм немецкого языка.
14. Обзор соотношения категорий лица, абсолютного и относительного времени, наклонения и залога.
15. Глагольные формы как основное средство выражения временного значения.
16. Относительные временные значения глагольных форм немецкого языка.
17. Характеристика системы средств выражения модальности в немецком языке.
18. Модальные глаголы и модальные слова.
19. Унифицированная и специализированная модель формы страдательного залога как специфическая черта немецкой морфологии.
20. Обзор соотношения категорий падежа, числа и определенности/ неопределенности.
21. Средства выражения падежного значения в немецком языке.
22. Артикль как универсальное средство выражения падежного значения.
23. Падежные окончания и типы склонения немецкого существительного в единственном и множественном числе.
24. Первичные и важнейшие вторичные значения падежных форм немецкого существительного.
25. Средства выражения значения числа в немецком языке.
26. Числительные как средство выражения значения множественности.
27. Важнейшие особенности класса неисчисляемых существительных немецкого языка.
28. Соотносительные формы немецкого артикля и основные особенности их употребления.
29. Общая характеристика главных типов моделей в соответствии с составом элементов модели, типом сказуемого и валентностью глагола-сказуемого.
30. Продуктивность различных типов моделей немецкого предложения.
31. Основные случаи элиминации элементов модели предложения в немецком языке.
32. Средства выражения общего отрицания.
33. Определяющая роль личного глагола в предложении на немецком языке.
34. Глагольная рамка как специфическая особенность строя немецкого языка, основные случаи нарушения рамочной конструкции.
35. Важнейшие тенденции взаиморасположения дополнений и обстоятельств в немецком предложении; роль порядка слов в актуальном членении предложения.
36. Тенденция к препозиции простого и распространенного определения и важнейшие отклонения от нее.
37. Характеристика основных словообразовательных средств немецкого языка.
38. Особенности синонимии и антонимии в немецком языке.
39. Общая характеристика важнейших одноязычных словарей немецкого языка и основных немецко-русских и русско-немецких словарей.

5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

Темы рефератов:

- Ранненововерхнемецкая дифтонгизация и монофтонгизация, расширение дифтонгов.
- Удлинение или сокращение гласных в зависимости от структуры слога в рнвн.
- Унификация претерита сильных глаголов в рнвн. период.

Языковой механизм и основные тенденции его приспособления к особенностям человеческого организма.

Системный характер языковых изменений.

Влияние латинского языка на изменения в различных областях формируемого национального немецкого языка.

Территориальная дифференциация словарного состава современного немецкого языка
Аспекты теории языковых изменений. Фонологические, морфологические, синтаксические и лексические изменения.

Проблема системности языковых изменений.

Пути образования языковых единств (языков и диалектов). Языковые контакты.

Темпы языковых изменений. Проблема скачка и прогресса в развитии языков

Роль внутренних и внешних факторов языкового развития.

Внешние причины языковых изменений. Воздействие внешней среды на языки мира.

Внутренние причины языковых изменений. Важнейшие типы внутренних причин, вызывающих языковые изменения.

Классы фразеологизмов и проблема их идентификации.

Степень семантической трансформации компонентов фразеологизмов.

Классификация фразеологизмов в зарубежной германистике.

Степень переосмысления структурных компонентов во фразеологизмах.

Парные фразеологизмы, их структурные особенности.

Фразеологизмы с широкой семантикой и их особенности.

Фразеологизмы с алогичным сочетанием компонентов.

Синтаксические функции фразеологизмов в предложении.

Функции устойчивых фраз.

Пословицы, их происхождение, значение и функции.

Поговорки, их сходства и различия от прочих фразеологизмов.

Крылатые слова и выражения, их происхождение.

Фразеологическая полисемия.

Явление фразеологической омонимии и пути ее формирования.

Фразеологическая синонимия и виды фразеологических синонимов.

Фразеологические синонимы и структурные варианты.

Фразеологическая антонимия и способы выражения антонимичности во фразеологии.

Проблема моделируемости и немоделируемости фразеологизмов.

Фразеологическая деривация

Дефразеологическая деривация.

Адъективные дериваты от компаративных фразеологизмов.

Узуальное и окказиональное употребление фразеологизмов.

Наиболее частотные случаи варьирования структурных компонентов.

Границы вариативности во фразеологии.

Отражение во фразеологии национального своеобразия.

Фразеологизмы, отражающие факты и события истории Германии.

Фразеологизмы, отражающие старинные обычаи, поверья, нравы и предания.

Отражение во фразеологии различных сторон традиционного образа жизни немцев.

Фразеологизмы, отражающие национально-специфичные жесты немцев.

Исконно немецкие фразеологизмы.

Фразеологизмы из древнеримской и древнегреческой истории и мифологии.

Фразеологизмы библейского происхождения.

Фразеологизмы литературного происхождения.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

| Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство | Год издания | КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ |
|--|-------------|---|
| | | Наличие в электронном каталоге ЭБС |
| Основная литература* | | |
| 1. Становление и развитие системы лингвистического образования студентов вузов России: монография / Л.А. Дейкова. - 2-е изд., стер.- М. : ФЛИНТА | 2014 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509962.html |
| 2. Наука о переводе (история и теория с древнейшим времен до наших дней): учеб. пособие / Л.Л. Нелюбин, Г.Т. Хунины. - 3-е изд., стер. М. : ФЛИНТА | 2012 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497212.html |
| 3. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка: учеб. пособие. / Кострова О.А. - 2-е изд., стер. М. : ФЛИНТА | 2012 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893495560.html |
| 4. Зарубежная политическая лингвистика: учеб. пособие / Э.В. Будаев, А.П. Чудинов - 2-е изд., стер. М. : ФЛИНТА | 2012 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976501041.html |
| 5. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учеб. пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова; под общ. ред. О.А. Костровой. М. : ФЛИНТА | 2012 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511231.html |
| Дополнительная литература | | |
| 1. Образование без границ. Education Across Cultures: учеб. пособие / Шарлаимова Г.Т. М. : ФЛИНТА | 2012 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976513969.html |
| 2. Введение в теорию дискурса / Кашкин В.Б. М. : Восточная книга | 2010 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304824.html |
| 3. Язык и межкультурная коммуникация / Тер-Минасова С.Г. М. : Издательство Московского государственного университета | 2008 | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html |

**не более 5 источников*

6.2. Периодические издания

1. Первое Сентября. Deutsch.
2. Moskauer Deutsche Zeitung
3. Vitamin.de

6.3. Интернет-ресурсы

1. <http://gaudeamus.ru/ob-institute/zhurnal-vak-voprosy-filologii/>
2. <http://ling.ulstu.ru/linguistics/students/diplomas%26term-papers/lang/>
3. <https://www.dw.com/>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины указывается необходимое для обучения лицензионное программное обеспечение, оборудование, демонстрационные приборы, мультимедийные средства, учебные фильмы, тренажеры, карты, плакаты, наглядные пособия; требования к аудиториям – компьютерные классы, специально оборудованные аудитории и лаборатории и т.д

